

31999D0813

1999 12 9

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 315/39

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

1999 m. lapkričio 16 d.

## nustatantis specialius reikalavimus, reglamentuojančius Vietnamo Socialistinės Respublikos kilmės žuvininkystės produktų importą

(pranešta dokumentu Nr. C(1999) 3758)

(tekstas svarbus EEE)

(1999/813/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

būtiniausiems reikalavimams kalbai (-oms), kuria (-iomis) jis turi būti surašytas, ir asmens, turinčio įgaliojimus jį pasirašyti, statusui;

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvą 91/493/EEB, nustatančią sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius žuvininkystės produktų gamybą ir jų pateikimą į rinką<sup>(1)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos direktyva 97/79/EB<sup>(2)</sup>, ypač į jos 11 straipsnį,

- (5) pagal Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 4 dalies b punktą, prie žuvininkystės produktų pakuočių turėtų būti tvirtinamas ženklas, kuriame nurodomas trečiosios šalies pavadinimas ir kilmės įmonės, žuvų apdorojimo laivo, šaldymo sandėlio arba laivo-šaldiklio patvirtinimo/registracijos numeris;

kadangi:

- (1) Komisijos ekspertas buvo nuvykęs į Vietnamo Socialistinę Respubliką patikrinti sąlygų, kuriomis yra gaminami, sandėliuojami ir siunčiami į Bendriją žuvininkystės produktai;

- (2) Vietnamo Socialistinės Respublikos teisės aktų nuostatos dėl žuvininkystės produktų veterinarinės kontrolės ir jų monitoringo gali būti laikomos lygiavertėmis Direktyvos 91/493/EEB nuostatomis;

- (3) Vietnamo Socialistinės Respublikos Žuvininkystės ministerijos Nacionalinis žuvininkystės inspekcijos ir kokybės užtikrinimo centras (*Nafiqacen*) yra pajėgus veiksmingai tikrinti, kaip taikomi galiojantys įstatymai;

- (4) Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 4 dalies a punkte nurodyta veterinarijos sertifikato išdavimo tvarka taip pat turi būti taikoma pavyzdinio sertifikato apibrėžimui,

- (6) pagal Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 4 dalies c punktą, turi būti sudarytas patvirtintų/įregistruotų įmonių, žuvų apdorojimo laivų arba šaldymo sandėlių sąrašas; turi būti sudarytas laivų-šaldiklių, įregistruotų remiantis Direktyva 92/48/EEB<sup>(3)</sup>, sąrašas; šie sąrašai turi būti sudaromi remiantis pranešimu, kurį Komisijai pateikia *Nafiqacen*; todėl *Nafiqacen* privalo užtikrinti, kad laikomasi atitinkamų Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 4 dalies nuostatų;

- (7) *Nafiqacen* pateikė oficialias garantijas, kad laikomasi Direktyvos 91/493/EEB priedo V skyriuje išdėstytų taisyklių ir vykdomi reikalavimai, kurie yra lygiavertėiai toje direktyvoje nustatytiems reikalavimams dėl kilmės įmonių, žuvų apdorojimo laivų, šaldymo sandėlių arba laivų-šaldiklių patvirtinimo arba registravimo;

- (8) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Veterinarijos nuolatinio komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> OL L 268, 1991 9 24, p. 15.

<sup>(2)</sup> OL L 24, 1998 1 30, p. 31.

<sup>(3)</sup> OL L 187, 1992 7 7, p. 41.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Žuvininkystės ministerijos Nacionalinis žuvininkystės inspekcijos ir kokybės užtikrinimo centras (*Nafiqacen*) tai Vietnamo Socialistinės Respublikos kompetentinga institucija, galinti patikrinti ir patvirtinti, kad žuvininkystės ir akvakultūros produktai atitinka Direktyvos 91/493/EEB reikalavimus.

*2 straipsnis*

Vietnamo Socialistinės Respublikos kilmės žuvininkystės ir akvakultūros produktai privalo atitikti šiuos reikalavimus:

- 1) kiekvieną siuntą turi lydėti veterinarijos sertifikato originalas, kuriame pagal šio sprendimo A priedo pavyzdį turi būti įrašytas numeris, data, jis turi būti tinkamai užpildytas, pasirašytas ir surašytas viename lape;
- 2) produktai turi būti pagaminti šio sprendimo B priede nurodytose patvirtintose įmonėse, žuvų apdorojimo laivuose, šaldymo sandėliuose arba registruotuose laivuose-šaldikliuose;
- 3) ant visų pakuočių, išskyrus nesupakuotus sušaldytus žuvininkystės produktus, skirtus konservuotiems maisto produktams gaminti, neištrinamomis raidėmis turi būti užrašytas

žodis „Vietnamas“ ir kilmės įmonės, žuvų apdorojimo laivo, šaldymo sandėlio arba laivo-šaldiklio patvirtinimo/registracijos numeris.

*3 straipsnis*

1. 2 straipsnio 1 dalyje nurodyti sertifikatai turi būti surašyti mažiausiai viena valstybės narės, kurioje atliekami patikrinimai, oficialia kalba.

2. Sertifikatai turi būti pasirašyti *Nafiqacen* atstovo, kuris nurodo savo pavardę ir pareigas bei uždeda savo oficialų antspaudą, savo spalva besiskiriantį nuo kitų įrašų.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1999 m. lapkričio 16 d.

*Komisijos vardu*

David BYRNE

*Komisijos narys*

## A PRIEDAS

## VETERINARIJOS SERTIFIKATAS

**Vietnamo Socialistinės Respublikos kilmės žuvininkystės ir akvakultūros produktams, skirtiems eksportuoti į Europos bendriją, išskyrus bet kurio pavidalo dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūrinius gastropodus**

Registracijos Nr.: .....

Šalis siuntėja: VIETNAMO SOCIALISTINĖ RESPUBLIKA

Kompetentinga institucija: Žuvininkystės ministerijos Nacionalinis žuvininkystės inspekcijos ir kokybės užtikrinimo centras (NAFIQACEN)

**I. Žuvininkystės produktų tapatumo nustatymas**

- Žuvininkystės ar akvakultūros produktų <sup>(1)</sup> aprašymas: .....
- rūšys (mokslinis pavadinimas): .....
- produkto pateikimas ir apdorojimo būdas <sup>(2)</sup>: .....
- Kodas (jei yra): .....
- Pakuotės rūšis: .....
- Pakuočių skaičius: .....
- Neto svoris: .....
- Sandėliavimo ir vežimo temperatūra: .....

**II. Produktų kilmė**

NAFIQACEN eksportui į Europos bendriją patvirtintos įmonės (-ių), žuvų apdorojimo laivo (-ų) arba šaldymo sandėlio (-ių) ar registruoto (-ų) laivo-šaldiklio (-ių) pavadinimas (-ai) ir oficialus (-ūs) patvirtinimo numeris (-iai): .....

.....

**III. Produktų paskirties vieta:**

Produktai siunčiami

iš: .....  
(išsiuntimo vieta)

į: .....  
(paskirties šalis ir vieta)

šia transporto priemone: .....

Siuntėjo pavadinimas ir adresas: .....

.....

Gavėjo pavadinimas ir paskirties vietos adresas: .....

.....

<sup>(1)</sup> Išbraukti tai, kas netinka.

<sup>(2)</sup> Gyvi, atšaldyti, sušaldyti, sūdyti, rūkyti, konservuoti ir kt.



## B PRIEDAS

## I. PATVIRTINTŲ ĮMONIŲ SĄRAŠAS

Nr.	Pavadinimas	Adresas
003 DL 02	Special aquatic products import and export company (Seaspimex) — Factory No 2	Tan Binh district, Ho Chi Minh city
008 DL 07	An Giang fishery import export company, workshop No 1 — Agifish	Long Xuyen town, An Giang province
012 DL 12	Song Huong import export seafoods company — Soseafood	Hue city, Thua Thien Hue province
017 DL 21	Seaprodux Tien Giang	My Tho city, Tien Giang province
024 DL 32	Thuan Phuoc seafoods and trading corporation — Thuan Phuoc Corporation	Hai Chau district, Da Nang city
038 DL 103	Cau Tre Enterprise — CTE Workshop No 3	Tan Binh district, Ho Chi Minh city
060 DL 110	Kiengiang seaproducts przywóz and export company (Kisimex) — Kien Giang export fish processing enterprise	Rach Gia town, Kien Giang province
053 DL 121	Ngoc HaCompany Ltd foodprocessing and Trading	Thu Due district, Ho Chi Minh city
067 DL 130	Minh Hai Jostoco	Ca Mau town, Ca Mau province
070 DL 132	Soc Trang foodstuff and general import export company — Fimex VN	Soc Trang town, Soc Trang province
063 DL 129	Sagimexco	Sa Dec town, Dong Thap province
077 DL 138	Hung Thanh Phu Quoc fish sauce manufacture enterprise	Phu Quoc district, Kien Giang province
078 DL 139	Thanh Ha Co. Ltd	Phu Quoc district, Kien Giang province
073 DL 134	Can Tho — agricultural and animal products imex company Cataco	Can Tho city, Can Tho province
058 DL 127	Song Tien No 2ST2	Chau Than district, Tien Giang province
080 DL 141	Phu Than frozen factory	Chau Thanh district, Can Tho province
050 DL 118	Minh Hai Sea products. Przywóz and export Corporation new sea products processing factory	Ca Mau Town, Ca Mau province
057 DL 125	Hai Nam Co. Ltd	Phan Thiet town, Binhthuan